

1. Record Nr.	UNINA9910520080203321
Autore	Yang Yang
Titolo	Meta-functional Equivalent Translation of Chinese Folk Song : Intercultural Communication of Zhuang Ethnic Minority as an Example / / by Yang Yang
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Nature Singapore : , : Imprint : Springer, , 2021
ISBN	9789811665899 9811665893
Edizione	[1st ed. 2021.]
Descrizione fisica	1 online resource (216 pages)
Disciplina	418.020951
Soggetti	Anthropological linguistics Intercultural communication Interpretation, Literary Music - History and criticism Linguistic Anthropology Intercultural Communication Literary Interpretation History of Music
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Chapter 1. The Melodious Zhuang Folk Songs -- Chapter 2. Meta-functional Equivalence: a New View of Translation -- Chapter 3. Meta-functional Equivalent Translation of Zhuang Folk Songs -- Chapter 4. The Classic Zhuang Folk Songs in English.
Sommario/riassunto	This book brings audiences the enchanting melodies passing down from generation to generation in the Zhuang community, which are on the brink of extinction. Specifically, it sheds light on the origin, evolution and artistic features of Zhuang folk song in the first place, and then it shifts to their English translation based on meta-functional equivalence, through which the multi-aesthetics of Zhuang folk song have been represented. At length, forty classic Zhuang folk songs have been selected, each could be sung bilingually in line with the stave. This book will benefit researchers and students who are interested in

music translation as well as the Zhuang ethnic music, culture and literature. It also could give readers an insight into musicology, anthropology and intercultural study.

---